






serie AXO

 **AXOMATIC<sup>®</sup>**  
*First Quality Company* group  
TUBE FILLING, CARTONING AND PROCESS SOLUTIONS

## Italiano

## English

- |  |  |
|--|--|
| ● Telaio macchina, carter di protezione e pannello elettrico in acciaio inox satinato scotch brite.                                    | ● Machine body, covers and electrical panel made in stainless steel with scotch brite finishing.                                 |
| ● Macchina montata su piedini regolabili in altezza.   | ● Machine mounted on adjustable silent feet.   |
| ● Quadro elettrico posizionato sotto il basamento macchina per avere i 4 lati perfettamente accessibili.                               | ● Electrical cabinet positioned under the machine frame for better accessibility for the operator.                               |
| ● Gruppo di dosaggio completamente meccanico costruito in acciaio inox 316L.   | ● Dosing unit made in stainless steel 316L.  |
| ● Valvola rubinetto rivestita in teflon anti grippaggio e montata su cuscinetti inox.  | ● Rotary valve teflon coated to prevent seizure problems.  |
| ● Volume di dosaggio da 3ml a 250ml (fino a 450ml optional).   | ● Dosing volume from 3 up to 250 ml.(option to 450 ml).  |
| ● Iniettore fisso o discendente con alzabussolle (secondo le applicazioni) con corsa regolabile fino a 130mm. Maggiori corse Optional. | ● Diving or fix nozzle with tube-lift (depending on the application) with adjustable stroke up to 130mm. Bigger stroke Optional. |
| ● Fotocellula per l'orientamento del tubetto con rotazione dal basso della bussola (norme f.d.a.).                                     | ● Photocell for tube orientation driven from the bottom to prevent any contamination into the tube (fda guide lines).            |
| ● Piatto portabussolle facilmente regolabile in altezza.   | ● Tube holders turntable with adjustable height.   |
| ● Fotocellula controllo tubo non espulso.  | ● Control photocell for not rejected tubes-machine stop.   |
| ● Limitatore di coppia elettronico.  | ● Electronic and mechanical torque limiter.  |
| ● Tutti i motori ventilati sono all'interno della macchina (norme f.d.a).  | ● All ventilated motors are mounted inside the machine (fda guide lines).  |
| ● Macchina montata su cuscinetti a sfera con lubrificazione long life.   | ● Machine completely mounted on ball bearings long life lubrication (fda guidelines).  |
| ● Protezioni antinfortunistiche integrali con interruttori di sicurezza arresto macchina.  | ● Complete safety doors with electric interlocks.  |
| ● Impianto elettrico a norma CE e pulsanteria a bassa tensione 24v.  | ● Electrical plant according to CEE rules with electric components driven 24 volts.  |
| ● Impianto pneumatico a norma iso.   | ● Pneumatic plant according to iso rules.  |
| ● Macchina dotata di touch&screen a colori per semplificare le operazioni di set-up e di comando.                                      | ● Machine with colour touch&screen complete of all machine functions.  |
| ● Regolazione elettronica della velocità macchina.   | ● Electronic adjustable machine speed.   |
| ● Dimensioni tubetti in metallo: diam. min. 13,5mm - diam. max. 42mm (diam. 50mm opzionale).   | ● Metal tube diameter: min. 13,5 - max. 42mm (optional 50mm).  |
| ● Dimensioni tubetti in plastica: diam. min. 13,5mm - diam. max. 50mm (diam. 60mm opzionale).  | ● Plastic tube diameter: min. 13,5 - max. 50mm (optional 60mm).  |
| ● Lunghezza tubetto metallo: min. 70mm - max. 250mm tappo compreso.  | ● Tube length cap included: min. 70mm - max 250mm.   |
| ● Facile smontaggio e intercambiabilità dei sistemi di chiusura tempo reale 10 min.  | ● Easy disassembly and interchangeability of closure group (less than 15 min.).  |
| ● Facile cambio formato semi-assistito tempo reale 10 min.   | ● Easy changeover without tools (less than 10 min.).   |
| ● Gruppi di chiusura per tubetti in metallo con piega semplice, doppia e/o sella.  | ● Closing system for metal tubes with simple/double or saddle fold.  |
| ● Gruppi di chiusura per tubetti in politene a "aria calda" o "pinze calde".   | ● Closing system for plastic tubes by "hot air" or "hot jaws".   |
| ● Pezzi di ricambio a magazzino e spedizione delle parti in meno di 48 ore.  | ● Fast spare parts delivery (48 hours).  |
| ● Velocità operative comprese tra 1.000 fino a 18.000 pezzi / ora.   | ● Operating speed: from 1.200 up to 18.000 tubes per hour.   |

 **Espanõl** **Deutsch** **Français**

<ul style="list-style-type: none"><li>● Chasis de la máquina, cárter de protección y cuadro eléctrico en acero inoxidable satinado Scotch Brite.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Maschinenrahmen, Maschinenverkleidungen sowie Elektroschaltschrank komplett aus Edelstahl, Finish in "SCOTCH BRITE".</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Structure machine, carter et armoire électrique en acier inox satiné type "Scotch-Bryte".</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>● Máquina montada sobre soportes antivibración regulables en altura.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Maschine auf höhenverstellbaren und schwingungsdämpfenden Füßen montiert.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Machine montée sur pieds réglables en hauteur "silent block" avec passage pour fourches du transpallet.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>● Cuadro eléctrico posicionado en la parte baja de la máquina para tener los 4 lados perfectamente accesibles.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Elektroschaltschrank zur besseren Zugänglichkeit der Bedienperson unterhalb des Maschinerahmens angebracht.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Armoire électrique sous l'embase de la machine pour avoir les 4 côtés parfaitement accessibles.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>● Grupo de dosificación completamente mecánico construido en acero inox 316L.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Dosiervorrichtung in Edelstahl AISI 316 L (V4A).</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Groupe de dosage en acier 316L complètement mécanique.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>● Válvula giratoria recubierta en teflón antigripaje y montada sobre cojinetes inoxidables.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Drehschieberventil teflonbeschichtet, um ein Einlaufen des Kolbens zu verhindern.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Vanne robinet en téflon anti-grippage montée sur roulements inox.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>● Volumen de dosificación de 3 ml a 250 ml (opcional hasta 450 ml).</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Dosierbereich von 3 - 250 ml (optional bis 500 ml).</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Volume de dosage de 3 ml à 250 ml (jusqu'à 450 ml en option).</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>● Inyector fijo o descendente con alza agujas (según las aplicaciones) con carrera regulable hasta 130 mm.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Tauchdüse oder feststehende Fülldüse mit Anhebevorrichtung (abhängig von der Viskosität des Füllproduktes) mit einstellbarem Hub bis 130 mm.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Injecteur fixe ou descendant avec godet (selon les applications) avec course réglable jusqu'à 130 mm.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>● Fococélula para la orientación del tubo con rotación desde abajo (normas F.D.A.)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Photozelle für die Tubenausrichtung mit Ausrichtemotor von unten, um jegliche Verschmutzung des Tubeninneren zu verhindern (gemäß FDA-Richtlinien).</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Cellule photoélectrique pour orientation du tube avec rotation du fond suivant normes F.D.A.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>● Plato porta agujas fácilmente regulable en altura.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Drehtisch mit den Tubenhaltern in der Höhe verstellbar.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Plateau porte godets réglables en hauteur.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>● Fococélula de control de tubo no expulsado.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Kontrollvorrichtung mittels Photozelle bei nicht ausgeworfener Tube - Maschinenstopp.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Cellule photoélectrique de contrôle du tube non expulsé.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>● Limitador de par de fuerzas electrónico.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Elektronische und mechanische Drehmomentbegrenzung.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Limiteur de couple électronique.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>● Todos los motores ventilados están en el interior de la máquina (normas F.D.A.).</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Alle Motoren sind belüftet und im Maschineninnenraum angebracht (FDA-Richtlinien).</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Tous les moteurs ventilés sont situés à l'intérieur de la machine (normes FDA).</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>● Máquina completamente montada con rodamientos de bolas con lubricación de larga duración.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Bewegliche Maschinenteile vollständig mit Kugellagern mit Langzeitschmierung versehen (FDA-Richtlinien).</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Machine entièrement montée sur roulements à bille avec lubrification à vie.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>● Protecciones antiaccidentes integral con interruptores de seguridad con parada de la máquina.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Sicherheitsverkleidungen mit Endschaltersicherungen versehen.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Protections intégrales avec interrupteurs de sécurité arrêt machine.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>● Instalación eléctrica según normativa C.E. y pulsadores de baja tensión 24 V.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Elektroausrüstung gemäß CE-Normen mit Steuerspannung 24 V.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Equipement électrique aux normes C.E.I. avec commandes à basse tension (24 V).</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>● Instalación neumática según normas ISO.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Pneumatikausrüstung gemäß ISO-Richtlinien.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Equipement pneumatique conforme aux normes ISO.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>● Máquina dotada de pantalla "touch screen" en color para simplificar las operaciones.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Maschine mit berührungsaaktivem Farbbildschirm ausgeführt zum Abfragen aller Maschinenfunktionen.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Machine dotée d'écran tactile à couleur pour simplifier les opérations de set-up.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>● Regulación electrónica de la velocidad de la máquina.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Einstellung der Maschinengeschwindigkeit mittels Frequenzumrichter.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Réglage électronique de la cadence machine.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>● Dimensiones de los tubos en metal: diámetro min. 13,5 mm, diámetro máx 42 mm (diam. 60 mm opcional).</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Durchmesser Metalltuben: min. 13,5 - max. 42 mm (optional 10 mm bzw. 50 mm).</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Dimensions tubes métallique: min. 13,5 min max 42 mm (50 mm en option).</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>● Dimensiones de los tubos en plástico: diam. Mín 13,5 mm, diam. Máx 50mm (diam. 60 mm opcional).</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Durchmesser PE- und Laminattuben: min. 13,5 - max. 50 mm (optional 10 mm bzw. 60 mm).</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Dimensions tubes plastique: min. 13,5 min max 50 mm (60 mm en option).</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>● Longitud del tubo de metal: mín 70 mm máx 250 mm tapón incluido.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Tubenlänge einschl. Hütchen: min. 70 mm - max. 250 mm (optional 265 mm).</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Longueur tube métallique bouchon compris: min. 70 mm max 250 mm.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>● Fácil desmontaje e intercambio de los grupos de cerrado, tiempo real de 10 minutos.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Einfacher Ausbau und Austausch der Verschlussaggregate (weniger als 15 Min.).</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Démontage et changement des groupes de fermeture facile - temps réel 10 min.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>● Cambio de formato fácil, semi-asistido, tiempo real 10 min.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Einfacher Formatwechsel ohne Werkzeuge (weniger als 10 Min.).</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Changement de format semi assisté - temps réel 10 min.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>● Grupo de cerrado para tubos de metal con pliegue simple, doble y/o silla.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Faltstationen zum Verschiessen von Metalltuben mit Einfach-, Doppel- oder Sattelfalz.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Groupes de fermeture pour tubes en métal avec pliure simple, double et/ou selle.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>● Grupo de cerrado para tubos en polietileno con aire caliente o pinza caliente.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Heissluft- und Heizbackenverschleißaggregate zum Verschießen von PE- und Laminattuben.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Groupes de fermeture pour tubes en polyéthylène à "air chaud" ou "pinces chauffantes".</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>● Recambios en stock y expedición en menos de 48 horas.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Schnelle Ersatzteilversorgung (24 - 48 Std.).</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Pièces de rechange en stock et expédition des pièces en moins de 48 heures.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>● Velocidad operativas comprendidas entre 1,000 y 18.000 piezas/horas.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Maschinentaktzahlen von 1.200 bis zu 18.000 Tuben pro Stunde.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Production comprise entre 1.000 et 18.000 pièces/heure.</li></ul>

**AXO 780** **AXO 800**

**AUTOMATIC  
TUBE  
FILLING  
MACHINE**



**MODELLO / MODEL**

**AXO 780**

**AXO 800**

**Semi automatic**

PRODUZIONE

Fino a 1.500 Pcs/h

Fino a 3.800 Pcs/h

OUTPUT

Up to 1.500 Pcs/h

Up to 3.800 Pcs/h

VITESSE

Jusqu'a 1.500 Pcs/h

Jusqu'a 3.800 Pcs/h

LEISTUNG

Bis zu 1.500 Pcs/h

Bis zu 3.800 Pcs/h

VELOCIDAD

Hasta a 1.500 Pcs/h

Hasta a 3.800 Pcs/h

# AXO 1000

# AXO 1400



## AXO 1000

Fino a 5.100 Pcs/h  
Up to 5.100 Pcs/h  
Jusqu'a 5.100 Pcs/h  
Bis zu 5.100 Pcs/h  
Hasta a 5.100 Pcs/h

## AXO 1400

Fino a 6.000 Pcs/h  
Up to 6.000 Pcs/h  
Jusqu'a 6.000 Pcs/h  
Bis zu 6.000 Pcs/h  
Hasta a 6.000 Pcs/h

# AXO 2400



# AXO 2800



## AXO 2400

Fino a 12.000 Pcs/h

Up to 12.000 Pcs/h

Jusqu'a 12.000 Pcs/h

Bis zu 12.000 Pcs/h

Hasta a 12.000 Pcs/h

## AXO 2800

Fino a 12.500 Pcs/h

Up to 12.500 Pcs/h

Jusqu'a 12.500 Pcs/h

Bis zu 12.500 Pcs/h

Hasta a 12.500 Pcs/h

# AXO 3600



# AXO 4800



## AXO 3600

Fino a 13.500 Pcs/h

Up to 13.500 Pcs/h

Jusqu'a 13.500 Pcs/h

Bis zu 13.500 Pcs/h

Hasta a 13.500 Pcs/h

## AXO 4800

Fino a 15.000 Pcs/h

Up to 15.000 Pcs/h

Jusqu'a 15.000 Pcs/h

Bis zu 15.000 Pcs/h

Hasta a 15.000 Pcs/h



**STABILIMENTO E UFFICI:**

VIA EINSTEIN, 8 - I-20019 SETTIMO MILANESE (MI) - ITALY

TEL. +39-02-328.53.70 - FAX +39-02-335.02.894

E-mail: [sales@axomatic.com](mailto:sales@axomatic.com) - Web site: [www.axomatic.com](http://www.axomatic.com)

Skype: [axomatic.sales](https://www.skype.com/name/axomatic.sales)

Diritti riservati a termine di legge - Riproduzione anche parziale vietata  
AXOMATIC<sup>®</sup> si riserva di apportare qualsiasi modifica ritenuta migliorativa  
senza alcun preavviso

